

DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

Funcionario : JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ  
 Cargo : MIEMBRO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION  
 Institución : CORP. DEL ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO DE PUERTO PLATA (CORAAP)  
 Fecha Designación : 09-09-2020 Tipo de Declaración : PRIMERA VEZ LEY 311-14

## SECCIÓN 1. DATOS PERSONALES Y FAMILIARES

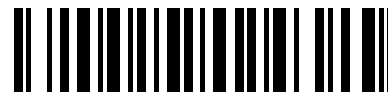
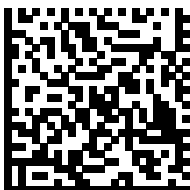
### 1.1. Datos personales de declarante

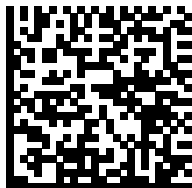
Cédula	: *****	Pasaporte	: *****
Primer nombre	: JUAN	Segundo nombre	: ALBERTO
Primer apellido	: DURAN	Segundo apellido	: ALVAREZ
Fecha de nacimiento	: 26-06-1968	Lugar de nacimiento	: LA ISABELA
Nacionalidad	: DOMINICANA	Sexo	: MASCULINO
Estado civil	: CASADO/A	Tipo comunidad Conyugal	: MATRIMONIO
Régimen matrimonial	: COMUNIDAD DE BIENES		
Profesión	: ADMINISTRACION DE EMPRES		
Domicilio (calle)	: *****	Número	: *****
Apartamento	: *****	Sector, barrio, urb. res.	: *****
Apartado postal	: *****	Domicilio profesional	: *****
Teléfono	: *****	Celular	: *****
Fax	: *****	Correo electrónico	: *****
Domicilio donde recibir notificaciones	: *****		

### 1.2. Antecedentes laborales

Institución Laboral	Fecha Entrada	Fecha Salida	Cargo	Descripción Cargo
CENTRO COMERCIAL BISONO, S.R.L.	01-1985	12-2020	GERENTE	ADMINISTRADOR GENERAL

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes





DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

Institución Laboral	Fecha Entrada	Fecha Salida	Cargo	Descripción Cargo
COMERCIAL J. A. DURAN, S.R.L.	05-2006	12-2020	GERENTE	ADMINISTRADOR GENERAL
NEGOCIADO JUAN ALBERTO DURAN, S.R.L.	10-2006	12-2020	GERENTE	ADMINISTRADOR GENERAL

#### 1.3. Datos personales del/la cónyuge o compañero/a

Cédula	: *****	Pasaporte	: *****
Nacionalidad	: DOMINICANA	Segundo nombre	: DE JESUS
Primer nombre	: ARELIS	Segundo apellido	: GARCIA
Primer apellido	: ROSARIO	Profesión	: LICENCIATURA EN MERCADEO
Domicilio	: *****	Domicilio profesional	: *****
Institución laboral	: NEGOCIADO JUAN ALBERTO D		

#### 1.4. Datos de los ascendientes

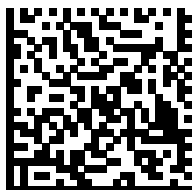
Nombres del padre	: LUIS EMILIO DURAN BISONO	Cédula padre	: *****
Domicilio	: *****	Pasaporte	: *****
Vive	NO		

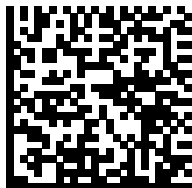
Nombres de la madre	: DULCE MARIA ALVAREZ	Cédula madre	: *****
Domicilio	: *****	Pasaporte	: *****
Vive	NO		

#### 1.5. Datos de los/as descendientes

Cédula	Nombres	Fecha de nacimiento	Entidad donde labora	Cargo	Descripción Cargo
*****	AYLEEN MARIE DURAN	30-10-2000	ESTUDIANTE		ESTUDIANTE
*****		28-02-2012			
*****	JOFFRE ALBERTO DURAN	04-01-1993	BISONO COMERCIAL	GERENTE OPERATIVO	ADMINITRADOR DE SUCURSAL

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes





DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

Cédula	Nombres	Fecha de nacimiento	Entidad donde labora	Cargo	Descripción Cargo
*****	MIJAIL ALBERTO DURAN	12-07-1990	TRABAJADOR INDEPENDIENTE		TRABAJADOR INDEPENDIENTE
*****	JULIANA MARIA	27-07-2002	ESTUDIANTE		ESTUDIANTE

#### 1.6. Hermanos/as

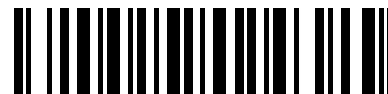
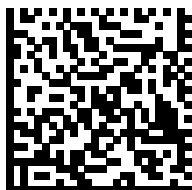
Cédula	Nombres	Fecha de nacimiento	Entidad donde labora	Cargo	Descripción Cargo
*****	MARIA LUISA DURAN ALVAREZ	06-01-1966	CENTRO COMERCIAL BISONO	SUB-GERENTE	SUBADMINISTRADORA
*****	MARIA ELENA DURAN ALVAREZ	05-02-1972	TRABAJADORA INDEPENDIENTE		TRABAJADORA INDEPENDIENTE
*****	ANA DIGNA DURAN ALVAREZ	13-04-1967	JUNTA CENTRAL ELECTORAL	OFICIAL DEL ESTADO CIVIL	OFICIAL DEL ESTADO CIVIL DEL MUNICIPIO DE LUPERON
*****	ANA MERCEDES DURAN ALVAREZ	04-08-1973	TRABAJADORA INDEPENDIENTE	TRABAJADORA INDEPENDIENTE	TRABAJADORA INDEPENDIENTE
*****	LUIS EMILIO DURAN ALVAREZ	19-08-1962	TRABAJADOR INDEPENDIENTE	TRABAJADOR INDEPENDIENTE	TRABAJADOR INDEPENDIENTE
*****	JUAN BAUTISTA DURAN ALVAREZ	28-08-1963	TRABAJADOR INDEPENDIENTE	TRABAJADOR INDEPENDIENTE	TRABAJADOR INDEPENDIENTE

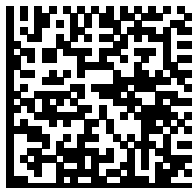
## SECCIÓN 2. BIENES INMUEBLES Y MUEBLES

### 2.1. Inmuebles

Propietario/a	Fecha adquisición	Tipo de inmueble	Certificado	Ubicación	Pais	Destino	Moneda	Valor
ARELIS DE JESUS ROSARIO GARCIA	23-06-2015	APARTAMENTO	*****	*****	REPUBLICA DOMINICANA	RESIDENCIAL	PESO DOMINICANO	2,055,000.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	18-03-2008	ALMACÉN	*****	*****	REPUBLICA DOMINICANA	COMERCIAL	PESO DOMINICANO	1,000,000.00

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes





DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

Propietario/a	Fecha adquisición	Tipo de inmueble	Certificado	Ubicación	País	Destino	Moneda	Valor
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	10-02-2010	ALMACÉN	*****	*****	REPUBLICA DOMINICANA	COMERCIAL	PESO DOMINICANO	4,651,000.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	21-05-2012	GRANJA	*****	*****	REPUBLICA DOMINICANA	RURAL	PESO DOMINICANO	1,700,000.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	14-11-2011	FINCA	*****	*****	REPUBLICA DOMINICANA	RURAL	PESO DOMINICANO	8,680,000.00

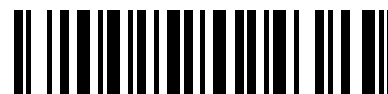
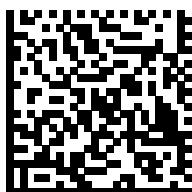
### 2.2. Vehículos de motor

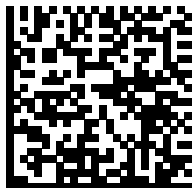
Propietario/a	Fecha adquisición	Tipo	Marca	Modelo	Año	Matricula	Moneda	Valor
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	01-02-2008	CAMION	DAIHATSU		2007	*****	PESO DOMINICANO	300,000.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	06-02-2010	CAMION	DAIHATSU		2008	*****	PESO DOMINICANO	250,000.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	23-02-2017	CAMION	DAIHATSU		2005	*****	PESO DOMINICANO	225,000.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	30-01-2020	JEEPETA	TOYOTA	LAND CRUISER	2020	*****	PESO DOMINICANO	6,800,000.00
ARELIS DE JESUS ROSARIO GARCIA	30-08-2012	JEEPETA	HYUNDAI	TUCSON	2012	*****	PESO DOMINICANO	700,000.00

### 2.3. Armas de fuego y otras

Tipo	Marca	Calibre	Registro No.	Moneda	Valor
ESCOPETAS - DE REPETICIÓN	MOLOT (BECAS - VEPR. RIFLES)	12	*****	PESO DOMINICANO	45,000.00

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes





DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

#### 2.4. Otros bienes muebles

Tipo de bien	Moneda	Valor
ELECTRODOMÉSTICOS	PESO DOMINICANO	200,000.00
EQUIPOS DE CÓMPUTO	PESO DOMINICANO	80,000.00
JOYAS/RELOJES	PESO DOMINICANO	300,000.00
MUEBLES DE OFICINA Y ESTANTERÍA	PESO DOMINICANO	200,000.00
MUEBLES DEL HOGAR	PESO DOMINICANO	400,000.00
EQUIPOS DE SEGURIDAD	PESO DOMINICANO	150,000.00
SISTEMAS DE AIRE ACONDICIONADO, CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN INDUSTRIAL Y COMERCIAL	PESO DOMINICANO	120,000.00

#### 2.5. Bienes suntuarios

*No aplica*

### SECCIÓN 3. PRODUCTOS AGROINDUSTRIALES Y SEMOVIENTES

#### 3.1. Detalle de patrimonio en semovientes (crianza de animales)

Propietario/a	Especie animal	Cantidad	Fines	Moneda	Valor
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	GANADOS	45	COMERCIAL	PESO DOMINICANO	810,000.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CHIVO	32	COMERCIAL	PESO DOMINICANO	128,896.00
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CERDOS	381	COMERCIAL	PESO DOMINICANO	3,276,534.44

#### 3.2. Detalle de patrimonio en productos agroindustriales

*No aplica*

### SECCIÓN 4. DE LAS SUCESIONES Y DONACIONES

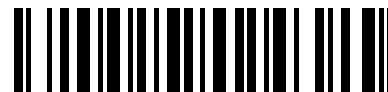
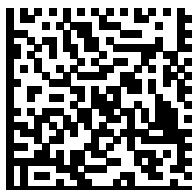
#### 4.1. Derechos sobre sucesiones y donaciones

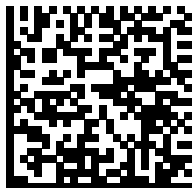
*No aplica*

### SECCIÓN 5. OTROS ACTIVOS NACIONALES E INTERNACIONALES

#### 5.1. Información sobre productos bancarios

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes





DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

Institución	País	No. Cuenta	Nombre Titulares	Tipo Cuenta	Moneda	Valor
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO MOMÓN BUENO, INC.	REPUBLICA DOMINICANA	* * * * *	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CUENTA DE AHORROS	PESO DOMINICANO	2,401,838.40
COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO MOMÓN BUENO, INC.	REPUBLICA DOMINICANA	* * * * *	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CUENTA DE AHORROS	PESO DOMINICANO	901,321.49
BANCO POPULAR DOMINICANO BANCO MULTIPLE S.A.	REPUBLICA DOMINICANA	* * * * *	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CUENTA DE AHORROS	PESO DOMINICANO	175,011.77
BANCO MULTIPLE BHD LEON S. A.	REPUBLICA DOMINICANA	* * * * *	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CUENTA DE AHORROS	PESO DOMINICANO	37,291.38
BANCO DE RESERVAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (BANRESERVAS)	REPUBLICA DOMINICANA	* * * * *	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CUENTA DE AHORRO EN DOLARES	DÓLAR USA	11,838.33

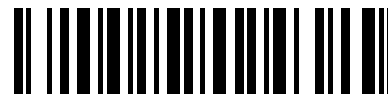
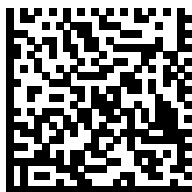
#### 5.2. Certificados de inversión

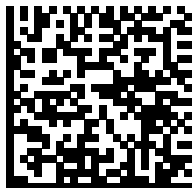
*No aplica*

#### 5.3. Capital invertido

Tipo	Nombre	RNC	País	Fecha inversión	Acciones / Cuotas sociales	Moneda	Valor
SOCIO EN SOCIEDADES NACIONALES	CENTRO COMERCIAL BISONO, S.R.L.	* * * * *	REPUBLICA DOMINICANA	01-02-2000	12462	PESO DOMINICANO	1,246,200.00
SOCIO EN SOCIEDADES NACIONALES	BISONO MOTORS, S.R.L.	* * * * *	REPUBLICA DOMINICANA	02-05-2018	2500	PESO DOMINICANO	250,000.00

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes





DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

Tipo	Nombre	RNC	País	Fecha inversión	Acciones / Cuotas sociales	Moneda	Valor
SOCIO EN SOCIEDADES NACIONALES	DURAN BISONO AGROINDUSTRIAL, S.R.L.	* * * * *	REPUBLICA DOMINICANA	05-02-2018	2000	PESO DOMINICANO	200,000.00
SOCIO EN SOCIEDADES NACIONALES	COMERCIAL J. A. DURAN, S.R.L.	* * * * *	REPUBLICA DOMINICANA	10-10-2010	20000	PESO DOMINICANO	2,000,000.00
SOCIO EN SOCIEDADES NACIONALES	NEGOCIADO JUAN ALBERTO DURAN	* * * * *	REPUBLICA DOMINICANA	12-06-2012	5000	PESO DOMINICANO	500,000.00
SOCIO EN SOCIEDADES NACIONALES	BISONO COMERCIAL	* * * * *	REPUBLICA DOMINICANA	12-06-2018	10000	PESO DOMINICANO	1,000,000.00

#### 5.4. Cuentas por cobrar

No aplica

### SECCIÓN 6. EMBARGOS U OPOSICIONES

#### 6.1. Activos sujetos de embargo u oposiciones

No aplica

### SECCIÓN 7. INGRESOS

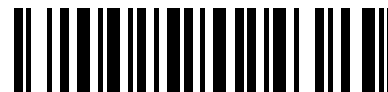
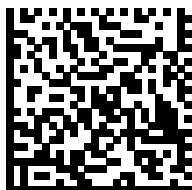
#### 7.1. Ingreso por salario

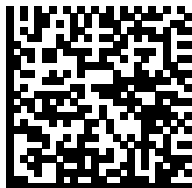
Declarante y/o cónyuge	Institución	Moneda	Monto Salario Bruto	Deducciones de ley	Otras deducciones	Monto Salario Neto
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	CENTRO COMERCIAL BISONO	DÓLAR USA	180,000.00	0.00	0.00	0.00
ARELIS DE JESUS ROSARIO GARCIA	NEGOCIADO JUAN ALBERTO DURAN	PESO DOMINICANO	13,000.00	0.00	0.00	0.00

#### 7.2. Ingresos varios

Declarante y/o cónyuge	Concepto	Institución/empresa, ubicación o descripción	Frecuencia	Moneda	Valor
------------------------	----------	--	------------	--------	-------

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes





DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

Declarante y/o cónyuge	Concepto	Institución/empresa, ubicación o descripción	Frecuencia	Moneda	Valor
JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	VARIOS		MENSUAL	PESO DOMINICA NO	250,000.00
ARELIS DE JESUS ROSARIO GARCIA	VARIOS		MENSUAL	PESO DOMINICA NO	100,000.00

#### 7.3. Ingresos por membresías en juntas o consejos administrativos

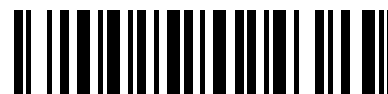
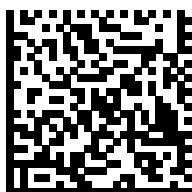
*No aplica*

### SECCIÓN 8. PASIVOS

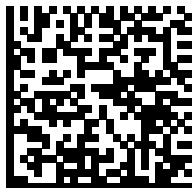
#### 8.1. Préstamos u otros pasivos (deudas)

Tipo de deuda	Tipo o No. Documento	Fecha origen deuda	Titular(es)	Institución o persona acreedora	Moneda	Monto	Saldo pendiente
COMERCIAL	*****	03-01-2017	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	BANCO DE RESERVAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (BANRESERVAS)	PESO DOMINICA NO	4,000,000.00	880,143.06
COMERCIAL	*****	21-11-2019	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	BANCO DE RESERVAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (BANRESERVAS)	PESO DOMINICA NO	2,500,000.00	2,151,848.76
COMERCIAL	*****	10-05-2018	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	BANCO DE RESERVAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA (BANRESERVAS)	PESO DOMINICA NO	1,500,000.00	870,252.04
COMERCIAL	*****	17-04-2020	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	BANCO MULTIPLE BHD LEON S. A.	PESO DOMINICA NO	2,000,000.00	2,000,000.00
COMERCIAL	*****	11-11-2020	JUAN ALBERTO DURAN ALVAREZ	BANCO MULTIPLE BHD LEON S. A.	PESO DOMINICA NO	2,000,000.00	2,000,000.00

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes







DJP-029013



## CÁMARA DE CUENTAS DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

### DECLARACIÓN JURADA DE PATRIMONIO (Ley 311-14)

#### SECCIÓN 9. GASTOS

##### 9.1. Gastos varios

Tipo de gasto	Moneda	Monto
GASTOS POR ALIMENTACION	PESO DOMINICANO	60,000.00
GASTOS DE TRANSPORTE	PESO DOMINICANO	30,000.00
GASTOS POR EDUCACION	PESO DOMINICANO	40,000.00
GASTOS DE RECREACION (VIAJES, VACACIONES, OTROS)	PESO DOMINICANO	20,000.00
PAGOS DE SERVICIOS PUBLICOS	PESO DOMINICANO	15,000.00
PAGOS DE PRIMAS Y SEGUROS (DE VIDA, DE VEHICULO, DE PENSION)	PESO DOMINICANO	17,351.80
PAGO DE CUOTAS SOBRE PRESTAMOS (CAPITAL MAS INTERES)	PESO DOMINICANO	242,107.96

#### SECCIÓN 10. PÓLIZAS DE SEGUROS

##### 10.1. Detalles de pólizas de seguros

Institución aseguradora	No. de póliza	Fecha	Bien asegurado	Moneda	Monto asegurado
SEGUROS RESERVAS	* * * * *	18-04-2020	ALMACEN	PESO DOMINICANO	5,000,000.00
SEGUROS RESERVAS	* * * * *	09-04-2020	RESPONSABILIDAD CIVIL	PESO DOMINICANO	1,000,000.00
SEGUROS RESERVAS	* * * * *	07-08-2020	VEHICULOS DE MOTOR	PESO DOMINICANO	12,130,000.00
SEGUROS RESERVAS	* * * * *	30-10-2020	RESPONSABILIDAD CIVIL VEHICULO	PESO DOMINICANO	5,000,000.00

Las informaciones suministradas en este formulario deben consistir en datos actualizados a la fecha de presentación y estar soportadas con los documentos correspondientes

